



Brukarmanual

Plattformshiss TL20 (PLG7)

Distributør

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A, DK-8200 Aarhus N
Tel. + 45 8741 3100, Fax. + 45 8741 3131
www.stepless.dk

Producent

ASCENDOR GMBH
Drautendorf 48
4174 Niederwaldkirchen Österrike
Tel.: +43 7231 40040 Fax: +43 7231 40040-590

Innehållsförteckning

1.	Förord	6
2.	Beskrivning	7
2.1	Poser av kontrollenheter	7
2.2	Vy Plattformshiss	7
2.3	Översikt över plattformshissens komponenter	8
2.4	Serviceanslutning	8
3.	Avsedd användning	9
3.1	Garanti	10
3.2	Nödvändiga kvalifikationer för operatören	10
3.2.1	Användare	10
3.2.2	Montör	10
3.2.3	Servicetekniker	10
3.2.4	Hissansvarig	10
4.	Allmän beskrivning	11
4.1	Typskylt	12
5.	Säkerhetsanvisningar	13
6.	Manövrering	16
6.1	Fjärrkontroll	16
6.2	Plattforms-trapphissystemets kontrollelement	16
6.2.1	Manövrering fjärrkontroll, trådlös väggbrytare eller fjärrkontroll med sladd	16
6.2.2	Manövrering på chassi	16
6.3	Hämta och skicka iväg chassit	16
6.3.1	Hämta/skicka iväg chassit från det övre till det nedre stoppstället:	16
6.3.2	Hämta/skicka iväg chassit från det nedre till det övre stoppstället:	16
6.4	Köra plattformen	17
6.5	Åka med trapphissen	17
6.6	Flytta hissen till parkeringsläge	17
6.7	Vad gör man vid ett oförutsett stopp?	18
6.7.1	Nöddrift	18
6.7.2	Nödutrymning	19
7.	Information om laddning och elektrisk drift	20
7.1	Automatisk avstängning	20
7.2	Laddare	20
7.2.1	Laddningsläge	20
8.	Säkerhetsanordningar	21
8.1	Säkerhetsspärrar och påkörningsrampar	21
8.2	Spärr- och gripanordning	21

8.3	Kontaktyta	21
8.4	Startbrytare på påkörningsklaffen.....	21
8.5	Kontaktrema för system med skjuvningspunkter	21
8.6	Nödstoppsknapp.....	21
8.7	Nödsamtal via akustiska signalanordningar på hissen	21
9.	Tillval/Extrautrustning	22
9.1	Nödopsssystem	22
9.2	Trådlös väggbrytare inkl nyckelbrytare	22
9.3	Handhållen fjärrkontroll	22
9.4	Fjärrkontroll med kabel	22
9.5	Frontmonterad påkörningsramp.....	22
9.6	Fällsäte av rostfritt stål	23
9.7	Vägghölje för batteriladdare	23
10.	CE-konformitetsdeklaration	24
11.	Om fel uppstår.....	25
12.	Demontering och bortskaffande	27
13.	Transport	27
14.	Installation och idrifttagning	27
14.1	Montera körbanan.....	27
15.	Underhåll	28
15.1	Allmänt underhåll	28
15.2	Regelbunden kontroll av säkerhetsutrustning	28
15.3	Byta batterier.....	28
15.4	Årlig kontroll	29
15.5	Årlig inspektion av hissinspektör	29
16.	Datablad	30

De andra delarna i originalhandboken är:

- Del 2: Monteringsinstruktioner
- Del 3: Underhålls- och serviceinstruktioner

! VIKTIGT !



Läs bruksanvisningen innan du använder hissen. Se till att alla användare av hissen har läst och förstått bruksanvisningen.

Denna handbok beskriver inga rättigheter.

Innehållet och specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

1. Förord

Bästa läsare, vi tackar dig för ditt förtroende och gratulerar samtidigt till ditt köp av denna högkvalitativa plattformshiss från ASCENDOR.

Den här anvisningen hjälper dig att bekanta dig med hissen. Om du läser den noggrant erhåller du fullständig information om de många möjligheter din produkt erbjuder. Det är det enda sättet att få ut allt av produkten.

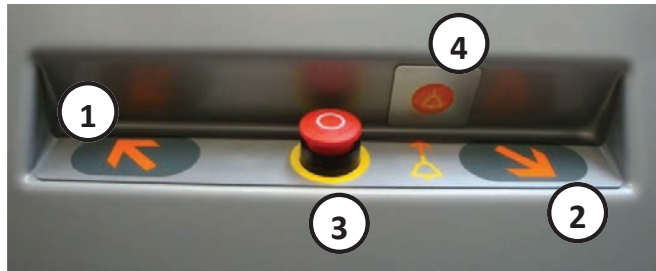
Observera även säkerhetsföreskrifterna, och säkerställ att produkten används på ett säkert sätt.

Den här delen av handboken riktar sig till användarna av hissen.

2. Beskrivning

2.1 Poser av kontrollenheter

Hissens kontrollenheter



Trådlös väggbrytare



Handhållen fjärrkontroll



Nyckelbrytare läge: TILL / FRÅN

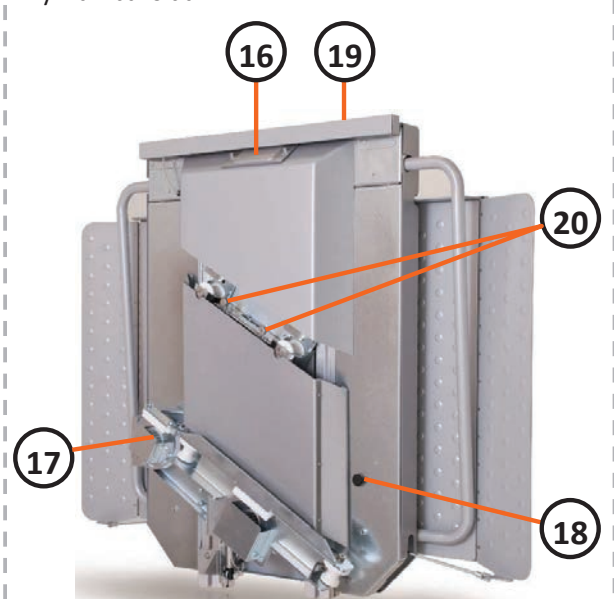


2.2 Vy Plattformshiss

Vy framifrån



Vy från baksidan

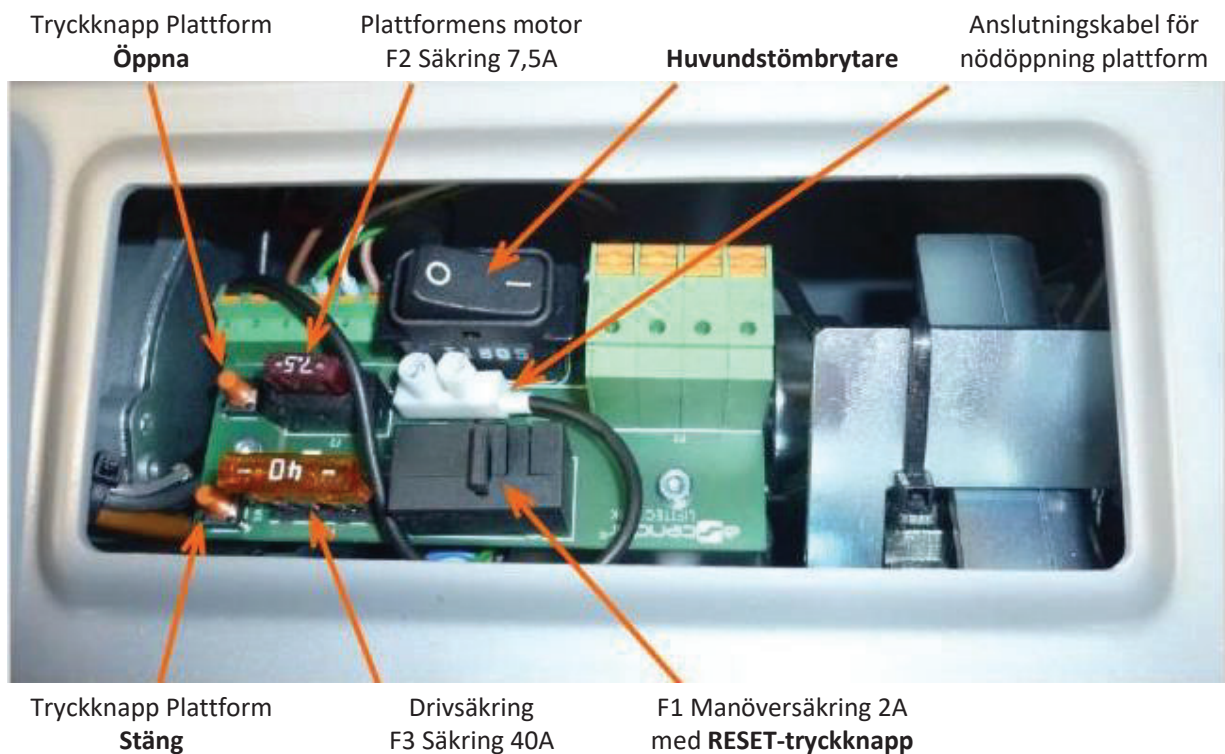


2.3 Översikt över plattformshissens komponenter

Nr.	Beteckning	Ytterligare information
1	Körkommandogivare UPP-knapp	
2	Körkommandogivare NER-knapp	
3	Nödstoppsknapp	(se kapitel 8.6.)
4	Nödsamtalsknapp – (Standard och tillval)	(se kapitel 8.7 och kapitel 9.1.)
5	Stänga plattform	
6	Öppna plattform	
7	Nyckelbrytare Läge TILL	(Tillval) (se kapitel 9.2.)
8	Nyckelbrytare Läge FRÅN	
9	Säkerhetsspärrar	(se kapitel 8.1.)
10	Handtag – front eller övre delen av drivenheten	
11	SPS diagnosdisplay	
12	Påkörningsramp höger	(se kapitel 8.1.)
13	Påkörningsramp vänster	
14	Board; Påkörningsramp framsida – (Tillval)	(se kapitel 9.5.)
15	Kontaktyta (Plattformens undersida)	(se kapitel 8.3.)
16	Serviceanslutning / huvudströmbrytare	
17	Spärr- och gripanordning	(se kapitel 8.2.)
18	Nöddriftsknapp	
19	Kontaktremsa för skjuvningspunkter (Tillval)	(se kapitel 8.5.)
20	Gränslägesbrytare	

2.4 Serviceanslutning

Åtkomst till säkringslådan / huvudströmbrytaren befinner sig ovanpå, på baksidan, och är fäst med två skruvar.



3. Avsedd användning

Ascendor trapphiss PLG7 är en fast installation som endast ska användas enligt avsett syfte.

Omgivningsförhållanden:

- Användningsområde från -20° till +40°C
- 0 % - 99 % luftfuktighet
- max. 2 000 m över havsnivån
- min. 500 m avstånd till havet vid användning utomhus
- Ascendor Plattform-trapphissanläggning är **inte lämplig att använda i explosionsfarliga atmosfärer!**

Den avsedda användningen omfattar även [Underhållsanvisningarna](#) i Kapitel 15.

Dessa måste i så stor utsträckning som möjligt utföras av operatören själv.

All annan eller utökad användning anses vara olämplig användning. För skador som härrör från sådan användning, samt för defekta eller felaktiga arbetsresultat är tillverkaren inte ansvarig.

Hissen är avsedd för att transportera en (!) person (se [Kapitel 3.2.1](#) – "Användare")

- stående på plattformen,
- i rullstol på plattformen, eller
- sittande på fällsätet (se Kapitel 9 – [Tillval](#))

mellan bestämda fasta stopp.

Hissen är inte avsedd för

- transport av varor som inte står stabilt
- transport av fler än en person!

VIKTIGT! - Vid eldsvåda från hissen användas en gång för att ta sig ut från byggnaden!

Ascendor-plattformshissar tillverkas enligt gällande standarder. Men dessa regler räcker inte ensamma till för att säkerställa säker drift. I den här bruksanvisningen beskrivs drift och hantering av maskinen och måste noggrant åtföljas av alla användare för att undvika fara för personer, maskin samt skador på egendom.

Vi hänvisar i synnerhet till [kapitel 5](#): "Säkerhetsanvisningar".

Förutom kraven på den här trapphissen och på personalen är det viktigt att omgivningen runt trapphissen beaktas med avseende på säkerhet.

Riskfyllda ställen kan uppstå om vi, Ascendor GmbH, inte har utfört planeringen eller om operatören har gjort modifieringar.

Kvalificerade personer som är involverade i drift, underhåll och installation av maskinen måste instrueras.

Bruksanvisningen måste vara tillgänglig och bör förvaras av operatören i närheten av maskinen.

3.1 Garanti

Garantin gäller inte vid skador som orsakats av bristfällig kunskap om bruksanvisningen och felaktig användning av maskinen.

Batteriernas garanti är begränsad till 6 månader.

3.2 Nödvändiga kvalifikationer för operatören

3.2.1 Användare

Användaren av trapphissen måste ha tillräckligt god mental och fysisk hälsa och ha tillräckligt god syn för att kunna se en fara eller ett hinder, och för att kunna bedöma dem och reagera korrekt på dem.

Detta gäller särskilt för användare som använder plattformen med en elektriskt driven rullstol. Dessa användare måste ha fullständig kontroll över rullstolen för att kunna stanna i tid på plattformens yta.

Användaren måste ha fyllt 14 år och ha tillräckliga motoriska färdigheter för att när som helst kunna använda kontrollelementen och nödstoppsknappen vid körning.

Personer som inte uppfyller dessa krav måste få hjälp av en stödperson.

Operatören måste erhålla en instruktion innan plattformstrapphissen tas i drift, eller ha läst bruksanvisningen noggrant och förstått den. Stående användning av hissen är endast tillåtet för personer mellan 140 cm och 200 cm kroppslängd. Annars får den endast användas sittande.

3.2.2 Montör

Montören måste vara en av Ascendor GmbH utbildad partner.

Denne måste vara kompetent att kontrollera och bedöma stabiliteten hos de strukturella byggkomponenterna på platsen. Ascendor GmbH tar inget ansvar för detta.

Montören måste också vara kompetent att läsa och förstå den bifogade installationsritningen.

3.2.3 Servicetekniker

Service ska utföras av Ascendor GmbH eller av en utbildad partner till företaget, som är väl bekant med produkten. Krav på servicetekniker är relevant yrkeserfarenhet inom elektromekanik.

3.2.4 Hissansvarig

Den hissansvarige är en person som är utbildad av hissinspektören, och som regelbundet ska kontrollera hissinstalleringen enligt [kapitel 15.2](#): "Säkerhetsutrustning".

Om ett **nödropssystem** (se [kapitel 9.1](#)) är installerat ska **kontroll ske var tredje dag**.

Den hissansvarige är också ansvarig för att befria instängda personer:

Se [kapitel 6.10](#) – "Nöddrift" och [kapitel 6.11](#) – "Nödutrymning".

4. Allmän beskrivning

Vår produkt kombinerar på ett smidigt sätt behoven av att komma upp och ner i trappan med utmärkt integration i en välbekant miljö.

Det övre spårröret kan användas som en ledstång.

Spåret behöver inte smörjas, vilket minimerar risken att smuts fastnar. Drifhastigheten är maximalt 0,15 m/s, och drivningen sker med hjälp av en kugghjuls-kuggstångsenhet.

Den kontinuerliga ljudtrycksnivån är under 63 dB (A). Lastkapaciteten är angiven på märkskylten.

Lasthanteringsanordningen är ansluten till körbanan med hjälp av två uppsättningar valsar, två tvärgående rullar, kugghjulet och axiallagret.

Rullarna styrs av två parallella rostfria stålprofiler.

En elektrisk motor driver kugghjulet formanpassat över en självhämmande styrsnäcka, varvid alla de horisontella och vertikala krafter som uppstår kan absorberas.

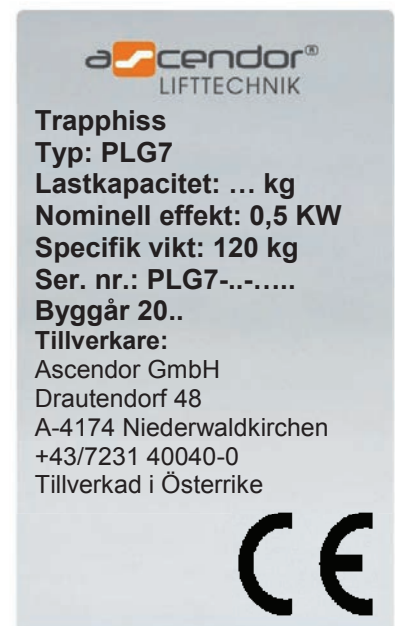
Körbanan består av ett övre rostfritt stålrör som också fungerar som ett räcke, och en undre rund kuggstång i rostfritt stål. Profilfästelement och fästremсор fästs vid en befintlig vägg, vid stag eller en stålkonstruktion.

En spärr- och gripanordning förhindrar att plattformstrapphissen glider nerför körbanan om ett drivelement skulle gå sönder.

4.1 Typskylt

Följande data kan läsas på typskylten:

- Plattformens lastkapacitet
- Anläggningens nominella kapacitet
- Plattformshissens specifika vikt
- Serienummer
- Hissens byggår
- Tillverkarens adress



5. Säkerhetsanvisningar

! VARNING !

Denna hiss är tillverkad enligt den senaste tekniken och erkända säkerhetstekniska regler. Missbruk eller felaktig användning kan medföra allvarliga skador på operatören eller tredje part, eller skador på hissen eller annan egendom!

Syftet med detta kapitel är att belysa dessa faror, och att visa hur viktigt det är att denna information läses och förstås!

SYMBOLER:

I denna handbok används följande symboler:



Denna symbol indikerar en punkt som, **om den inte följs, medför överhängande fara för person- eller egendomsskador.**



Denna symbol indikerar en punkt som, **om den inte följs kan medföra potentiell fara för person- eller egendomsskador.**



Denna symbol indikerar en punkt med **tips eller ytterligare information.**



Använd hissen endast efter att ha läst bruksanvisningen och följ alltid säkerhetsanvisningarna!



Säkerställ före färd att hela körbanan är fri från hinder.



Körområdet måste alltid vara synligt när hissen är i drift. Använd inte hissen om hinder (människor eller föremål) befinner sig i trappan.



Överskrid aldrig tillåten lastkapacitet.



Om du kör upp på plattformen med en elektrisk rullstol får du inte köra emot en uppfälld ramp, eftersom de blir överbelastade av drivkrafterna.



Se till att ingen oövärdad och felaktig användning kan ske (t. ex. lekande barn).



Vid eldsvåda får hissen användas en gång för att ta sig ut från byggnaden.



Inga löst hängande kläder får förekomma i körspåret och chassi när hissen kör.



Lägg inte armen på spärren eller bakre delen av chassit vid färd.



Placera aldrig händerna nära skenan när hissen körs.



Vid färd får inga kroppsdelar, ingen del av rullstolen och inga föremål sticka ut över plattformens golv.



Transport av föremål är endast tillåtet om de står tillräckligt stabilt och inte kan falla eller glida iväg.



Lasthanteringsutrustning och körbanan måste vara tillräckligt väl belyst, antingen genom dagsljus eller elektriskt ljus (minst 50 lux). Elektrisk belysning ska inte vara ansluten till tidsinställda brytare (eller rörelsedetektorer).



Titta alltid i färdriktningen.



Hissen är endast godkänd för transport av en (!) person.



Gör inga onödiga rörelser på plattformen, som t.ex att tippa eller gunga fram och tillbaka.



Se före färden till att hela körvägen är fri från personer och hinder.



Se till att rullstolens bromsar är på innan hissen sätts i rörelse.



Stick aldrig in fasta föremål eller vätskor genom slitsar eller andra öppningar, inte heller när hissen står stilla.



Inga hissdelar eller kontrollelement får avlägsnas, skäras av, deformeras eller hanteras med våld.



Utsätt aldrig spärrar för våld vid normal drift, varken under färd eller vid öppning och stängning. **Enda undantag:** Nödutrymning vid oförutsett driftstopp.



Stoppa körkommandot omedelbart om det visar sig att hinder eller föremål befinner sig i eller i närheten av körbanan, chassit eller körområdet.



Avlägsna inte de skyltar som tillhör hissen.



Reparationer får endast utföras av fackpersonal. De kvalifikationer som krävs framgår i **Operatörskvalifikationer**, se [Kapitel 3.2](#).



Reparationer på körbanan/kuggstången är absolut förbjudet.



Hissen får inte användas i potentiellt explosiv atmosfär.



Vid inomhus- och utomhusinstallation är det förbjudet att översvämma anläggningen med vatten, både kortsiktigt och över längre tid.



Avlägsna smuts på hissen med en kommersiellt tillgänglig rengöringsspray för rostfritt stål (**lätt smörjande**) eller fuktig trasa, inte med vattenstråle.



Utomhushissar bör efter varje körning täckas med den medföljande kåpan.



Trapphissen måste vid behov, men minst en gång om året, kontrolleras av sakkunnig person. Resultatet ska dokumenteras i en servicebok eller i tabellen i slutet på **originalbruksanvisningen – Del 3: Underhålls- och serviceanvisningar**.

Vi rekommenderar att anlita försäljaren för att utföra denna kontroll.



Om ingen stödperson finns i närheten måste ytterligare åtgärder vidtas för att se till att det finns möjlighet att tillkalla hjälp vid ett oförutsett driftstopp i anläggningen (fel på ett drivelement, strömavbrott, fel).



Vi rekommenderar att en [nödsamtalsenhet](#) installeras (se Kapitel 9 – Tillval) eller att en fungerande mobiltelefon alltid finns tillhands vid färd.



Efter användning måste plattformshissen alltid ställas i laddningsläge (= stoppställe) för att säkerställa att batterierna laddas.

Driftsäkerhet kan endast garanteras när batterierna är fullt laddade.



Vid utomhusanläggningar måste användaren ha tillräckligt med kläder för att skydda mot väder, kyla och värme vid oförutsedda stillestånd.



Det är förbjudet att ta med husdjur i trapphissen.



Nyckeln till nyckelbrytaren i den yttre kommandogivaren får endast tas bort i 0-läget (= avstängt).



Hissen måste **flyttas minst en gång varannan vecka**.

6. Manövrering

Ascendor plattformshiss är utrustad med en joggdriftskontroll.

Tack vare joggdriftsprincipen rör sig trapphissen bara när kommandogivaren, tryckknapparna eller fjärrkontrollerna trycks in.

Det ger användaren en känsla av säkerhet och panik kan undvikas.

6.1 Fjärrkontroll

Denna enhet ger operatören största möjliga frihet vid driften av trapphissen. Operatören är inte längre beroende av de stationära körkommandogivarna vid stoppställena eller på chassit, utan styr hissen med en liten handhållen sändare som denne alltid kan bära med sig. Mottagaren är placerad inuti chassit och skickar vidare radiokommandon till styrenheten.



Vid användning av fjärrkontrollen måste säkerställas att hela körområdet är synligt under körning.

6.2 Plattform-trapphissystemets kontrollelement

6.2.1 Manövrering fjärrkontroll, trådlös väggbrytare eller fjärrkontroll med sladd

Ytterligare information om kontrollelement direkt på hissen och på fjärrkontrollerna finns i [Kapitel 2.1: Vy kontrollelement](#) och [Kapitel 2.3 Översikt över alla plattformhisselement](#).

Följande kontrollelement finns på alla fjärrkontroller (externa kontrollelement):

- a) Tryckknappar Funktion **UPP** och **NER** (sida 6-7, **bild 1** och **2**)
- b) Tryckknappar Funktion **ÖPPNA** och **STÄNG** plattform (sida 6-7, **bild 5** och **6**)

6.2.2 Manövrering på chassi

På chassit (intern styrning) befinner sig följande kontrollelement:

- a) Kontaktfri tryckknappsfunktion Funktion **UPP** och **NER** (sida **Fehler! Textmarke nicht definiert.-Fehler! Textmarke nicht definiert.**, **bild 1** och **2**)
- b) Röd tryckknapp, gulmarkerad Funktion **NÖD-stopp** (sida **Fehler! Textmarke nicht definiert.-Fehler! Textmarke nicht definiert.**, **bild 3**)
- c) **Nödsamtal** (sida **Fehler! Textmarke nicht definiert.-Fehler! Textmarke nicht definiert.**, **bild 4**).

6.3 Hämta och skicka iväg chassit

Ascendor trapphiss kan från varje stoppställe hämtas eller skickas till ett annat stoppställe med hjälp av radiofjärrkontrollen. Detta fungerar dock bara i ihopfällt tillstånd.

6.3.1 Hämta/skicka iväg chassit från det övre till det nedre stoppstället:



MYCKET VIKTIGT! -Säkerställ innan chassit hämtas/skickas iväg att körbanan är fri från hinder och att inga personer befinner sig i körbanan.



Tryck kontinuerligt på NER-knappen. Efter en kort fördröjning sätter sig chassit i rörelse mot det nedre stoppstället.

6.3.2 Hämta/skicka iväg chassit från det nedre till det övre stoppstället:



Tryck kontinuerligt på UPP-knappen. Efter en kort fördröjning sätter sig chassit i rörelse mot det övre stoppstället.

6.4 Köra plattformen

Plattformens och säkerhetsspärrarnas rörelser hos trapphisssystemet sker automatiskt (elektromekaniskt). Funktionerna manövreras enligt följande:

PLATS: Nedre stopp



Tryck kontinuerligt på ÖPPNA-knappen.

Öppna plattformen, öppna (sväng upp) båda säkerhetsspärrarna.

PLATS: Övre stopp



Tryck kontinuerligt på ÖPPNA-knappen.

Öppna plattformen, öppna (svänga upp) den lägre säkerhetsspärren, öppna (svänga upp) den övre säkerhetsspärren till horisontellt läge.



Håll knappen intryckt tills plattformen stannar automatiskt.
Belasta inte plattformen förrän den är fullständigt öppen!



Säkerställ innan du öppnar plattformen att det inte ligger några föremål under plattformen!

6.5 Åka med trapphissen

PLATS: Nedre stoppställe



Tryck kontinuerligt på UPP-knappen.

Stäng båda säkerhetsspärrarna, kör till övre stoppstället.

När du har nått det övre stoppet fortsätter du att hålla knappen intryckt tills den övre spärren pekar lodrätt uppåt, och påkörningsrampen är helt öppen.

Nu kan du röra dig på plattformen.

PLATS: Övre stoppställe



Tryck kontinuerligt på NER-knappen.

Stäng den övre säkerhetsspärren, kör till nedre stoppstället.

När du har nått stoppet fortsätter du att hålla knappen intryckt tills båda spärrarna pekar lodrätt uppåt, och påkörningsrampen är helt öppen.

När alla rörelser har stannat kan du släppa knappen och lämna plattformen.

6.6 Flytta hissen till parkeringsläge



MYCKET VIKTIGT! – Användaren måste säkerställa att inga föremål blir kvar på plattformen, och att fällsätet (om sådant finns) först har fällts undan på korrekt sätt, innan plattformen stängs med hjälp av den handhållna fjärrkontrollen.

PLATS: Övre/nedre stoppställe



Tryck kontinuerligt på knappen **STÄNG plattform:**

Säkerhetsspärrarna sängs ner och plattformen stängs



För att få största möjliga passagebredd i trappan, och för att kunna använda det övre körbarnröret, som även kan användas som ledstång, används oftast det nedre stoppstället som parkeringsstopp.

6.7 Vad gör man vid ett oförutsett stopp?

Behåll lugnet, inget kan hända!

Du kan ringa efter hjälp genom att använda **nödsamtalsknappen** på kontrollpanelen. Vi rekommenderar även att du har med dig en fungerande mobiltelefon.

Vi rekommenderar även alla användare att ha med sig en fungerande mobiltelefon. Ytterligare information om de olika [Nödropssystemen](#) finns i **Kapitel 9.1**.

6.7.1 Nöddrift

Ascendor Trapphiss PLG7 kan förflytta sig även vid ett tekniskt fel.

OBSERVERA:

Nöddrift bör endast utnyttjas i nödfall, och endast i situationer där trapphissen med en person ombord befinner sig mellan de två stoppen och ingen annan funktion förmår att få hissen att förflytta sig.

Observera att vid nöddrift fungerar inte hissens säkerhetsanordningar!



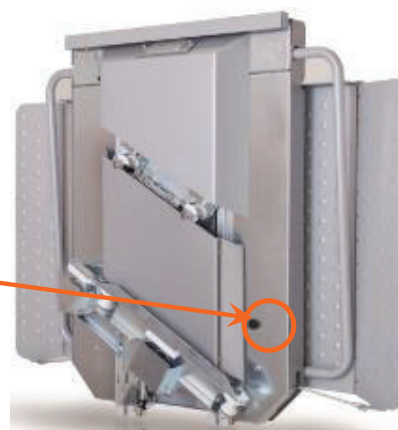
Nöddrift får endast genomföras av personer med lämplig specialkunskap! (t.ex.: **den hissansvarige**, se [Kapitel 3.2.4](#)).

Vid nöddrift gör enligt följande:

Tryck samtidigt in nöddriftsknappen och **UPP-** eller **NER-knappen** (på fjärrkontrollen eller den interna kontrollen). Hissen rör sig i krypfart i önskad riktning.

OBSERVERA:

Nöddriftsknappen befinner sig på **dalsidan**, på **hissens baksida**, mellan ledstången och körskenan.



WARNING: Det finns en ökad risk för att fastna och klämma sig!
Vidta alla säkerhetsåtgärder för att undvika olyckor och skador!

Kör aldrig längre än till närmaste stoppställe.

Efter att stoppet har nåtts får hissen inte användas igen!
Informera omedelbart din Ascendor-partner!



Vid nöddrift är nödändlägesbrytare, skydds-brytare och säkerhetsbrytare på spärrarna inaktiva. Det är viktigt att vara extra uppmärksam, särskilt vid inkörning till stoppstället.



OBSERVERA: När säkerhetsutrustningen har utlösts får trapphissen bara köras en så lång sträcka så att spärr- och gripanordningen åter frigörs!

Möjliga fel eller orsaker till stoppet:

- För hög hastighet och frigörning av säkerhetsutrustningen
- Isbildning på plattformens motor

För eventuellt avhjälpande av fel se [Kapitel 11](#) – ”Om fel uppstår”.

6.7.2 Nödutrymning

Om det inte går att förflytta hissen med nöddriftknappen måste en nödutrymning genomföras. Detta görs enligt följande:

- För att hjälpa en person ur hissen måste kraftöverföringen mellan bergsidans spärr och barriärdrivningen lösas med manuell kraft.
- Öppna spärren uppåt tills den står vertikalt. Påkörningsrampen är kopplad till spärren, och öppnar sig när spärren förflyttas.
- Nu kan användaren hjälpas ur hissen mot bergsidan.



Nödutrymning får endast utföras av utbildad personal, t.ex. av den hissansvarige (se [kapitel 3.2.4](#))!



Underskatta inte riskerna med en nödutrymning!
(Ökad risk för skada, risk för fall, risk för klämning, etc.)

För att hissen inte ska blockera trappan ska plattformen fällas upp för hand och säkras med den medföljande remmen. Spännremmen överlämnas tillsammans med bruksanvisningen när hissen monteras.



Trä spännremmen över barriären upptill



Stick in spännremmen nedtill mellan plattform och den gångade stäng



Var försiktig så att du **inte repar** hissen när du drar åt spännremmen.



Vid påkörningsramp på framsidan: för spännremmen över rampen

! OBSERVERA ! – Risk för att plattformen faller!

Vid lossning av spännremmen viker plattformen ihop sig igen på grund av sin vikt.

7. Information om laddning och elektrisk drift

För att säkerställa långvarig felfri drift av trapphissen ska den stängas av och kopplas ifrån laddningsstationen vid längre laddnings- eller strömbavbrott (mer än 12 timmar).

Gör enligt följande:

- Koppla ur laddaren från elkontakten.
- Om väggmonterade höljen använd ska strömförsörjningen till laddaren kopplas bort.
- **VIKTIGT:** Tryck kort på hissens **UPP-** eller **NER-** knapp för att stoppa laddningen av den interna elektroniken.
- Koppla nu med hjälp av huvudbrytaren om hissen till [serviceläge](#), huvudbrytaren finns i säkringsboxen (se kapitel 2.4, **Pos. 16**).

Denna procedur måste följas, annars kommer de interna läckströmmarna att tömma batterierna.

Generellt är rekommendationen att hissen alltid lämnas ansluten till laddaren för att säkerställa optimal laddning och lång livslängd för batterierna.

7.1 Automatisk avstängning

Om hissen befinner sig utanför laddningsstationen stänger den av sig efter maximalt tio timmar för att förhindra djupurladdning av batterierna. Först meddelar hissen att den kommer att stängas av genom en akustisk signal och ett meddelande på displayen.

För att ta hissen i drift igen trycker du på tryckknappen **RESET** (se [kapitel 2.4](#)).

7.2 Laddare

Laddaren är av typen **"Soneil 2403SRL"** och har en laddningsspänning på 24V DC och en nominell effekt på 48W.

Nätspänningen måste vara mellan 90V – 264V AC och nätfrekvensen måste ligga mellan 47 – 63Hz.

Den här laddaren har därmed ett mycket stort toleransområde och kan användas i nästan hela världen.



7.2.1 Laddningsläge

Laddarens laddcykel är uppdelad i 3 steg:

1) Laddning av djupurladdade batterier: LED blinkar

Laddningen börjar med svaga spänningspulser mellan 0,5 V och 5 V. Detta medför att lös sulfat som bildats i det djupurladdade tillståndet avlägsnas.

2) Standardladdning: LED lyser orange

Laddaren laddar med en laddningsström på 2 A tills batterierna är helt laddade och når en spänning på 28,8 V.

3) Standbyladdning: LED lyser grön

Batteriladdningen hålls kontakt och laddningsströmmen sjunker långsamt till 0 A. Laddaren kan därefter förbli ansluten utan att batterierna tar skada.

Om batterispänningen sjunker under 27,6 V upprepas laddcykeln från steg 2 till steg 3.

8. Säkerhetsanordningar

8.1 Säkerhetsspärrar och påkörningsrampar

Säkerhetsspärrarna och påkörningsramparna (se [kapitel 2.2](#), - Pos 9, 12 & 13) förhindrar att personer kan falla ut eller falla ner från plattformen.

8.2 Spärr- och gripanordning

Spärr- och gripanordning (se [kapitel 2.2](#), - Pos 17) förhindrar att plattformen glider ner längs körbanan om ett drivelement går sönder.

8.3 Kontaktyta

Kontaktytan (se [kapitel 2.2](#), -Pos 15) ger ett ytterligare skydd (förutom den kontaktskyddade påkörningsklaffen) mot att köra på ett hinder vid körning nedåt.

8.4 Startbrytare på påkörningsklaffen

Båda påkörningsklaffarna är utrustade med säkerhetsbrytare för det fall att hissen stoppar på grund av kollision med ett hinder. Endast startbrytaren i körriktningen är aktiv.

8.5 Kontaktrema för system med skjuvningspunkter

Kontaktremsan befinner sig på hissens ovansida (se [kapitel 2.2](#) – Pos 20). Den används när skjuvningspunkter, som t.ex. fönsterkarmar, finns längs körbanan för att förhindra att människor eller föremål kläms fast vid körning uppåt.

8.6 Nödstoppsknapp

När nödstoppsknappen (se [kapitel 2.1](#), - Pos. 3) trycks in vid färd stoppar hissen och en signal hörs. Vrid nödstoppsknappen åt vänster för att låsa upp den.

8.7 Nödsamtal via akustiska signalanordningar på hissen

Med hjälp av tryckknappen på chassit (se [kapitel 2.1](#), - Pos. 4) kan en signalton genereras.

9. Tillval/Extrautrustning

Beroende på dina behov kan Ascendor trapphiss förses med följande extrautrustning.

9.1 Nödropsssystem

Det finns två varianter:

1. Nödsamtal via VHF-radio
2. Ett GSM-modem etablerar en röstförbindelse med ett fördefinierat telefonnummer.

Även vid användning för privat bruk rekommenderar vi ett nödropssystem eller att en trådlös telefon eller mobiltelefon följer med i hissen!

9.2 Trådlös väggbrytare inkl nyckelbrytare

Med denna utrustning kan fjärrkontrollen slås på eller av med en nyckelbrytare.

Denna extra omkopplare skyddar anläggningen mot obehörig användning.



9.3 Handhållen fjärrkontroll

Denna utrustning ger operatören stor frihet vid användande av hissen.

Med hjälp av den trådlösa fjärrkontrollen kan alla funktioner (upp- och nedfärd, stänga och öppna plattformen) utföras. Fjärrkontrollen är liten och lätthanterlig och kan alltid bäras av användaren.

9.4 Fjärrkontroll med kabel

Fjärrkontrollen med kabel är direkt ansluten till hissen och kan utföra alla funktioner (upp- och nedfärd, stänga och öppna plattformen).



9.5 Frontmonterad påkörningsramp

I vissa fall är det på grund av platsbrist framför trappan inte möjligt att köra upp på hissen med hjälp av de två standard-påkörningsramperna.

I dessa fall kan en extra påkörningsramp monteras på plattformens längsgående sida.



9.6 Fällsäte av rostfritt stål

Med ett fällbart säte av rostfritt stål kan användaren sitta ner under färden.

Sätets sittyta är 38 x 38cm och kan bära en vikt på max. 100 kg. Om det inte används kan sätet fällas upp.

VIKTIGT! Användaren måste uppfylla de fysiska kraven för att kunna hålla sig fast om hissen oförutsett stannar.



9.7 Vägghölje för batteriladdare

För att skydda laddaren kan den byggas in i ett hölje. Detta gör att laddaren kan användas både inomhus och utomhus.



10. CE-konformitetsdeklaration

för maskiner i enlighet med maskindirektiv 2006/42 / EG, i dess ändrade lydelse

Tillverkare: Ascendor GmbH, Drautendorf 48, A-4174 Niederwaldkirchen, förklarar härmed på eget ansvar att produkten nedan beskriven

Bezeichnung: Plattformstrappligt
Typ och handelsnamn: PLG7
Från byggår: 01/2018

Uppfyller den relevanta harmoniseringslagstiftningen i följande EU-produktdirektiv:

- 2006/42/EG Maskindirektivet
- 2014/30/EU EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (om produkten levereras utan fjärrkontroll)
- 2014/53/EU EU-direktivet om tillhandahållande av radioutrustning (om produkten levereras med fjärrkontroll)

Tekniska specifikationer enligt:

- EN81-40:2009 Lutande hissar
- EN ISO 12100: 2010 Maskinsäkerhet, principer
- EN ISO 13850: 2007 Nödstopp
- EN ISO 60204-1: 2009 Elektronisk utrustning för maskiner

Särskild information enligt Maskindirektiv 2006/42/EG:

Produkten har släppts på marknaden enligt Artikel § 12 (3) b) i Maskindirektivet:

Maskinen ingår i bilaga IV till maskindirektivet.

EG-typkontroll enligt bilaga IX samt intern produktionskontroll enligt bilaga VIII

EG-typkontrollen utfördes av TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Deutschstraße 10, 1230 Wien,

NB 0408 och följande intyg om EG-typkontroll har utfärdats:

TÜV-A-MHF/MG-10-01389 V

Särskild information enligt EMC-direktivet 2014/30/EG:

Produkten släpptes ut på marknaden i enlighet med artikel 14 a), intern produktionskontroll enligt bilaga II till EMC-direktivet.

Särskild information enligt RED-direktivet 2014/53/EG:

Produkten släpptes ut på marknaden i enlighet med Artikel § 17 (2) a), b) eller c) resp. Artikel § 17 (3) a), b) eller c) resp. Artikel § 17 (4) a) eller b) i RED-direktivet.

Den tekniska dokumentationen till den här maskinen förvaltas av:

Ascendor GmbH, Avdelningen för utveckling och teknisk dokumentation

Drautendorf 48, 4174 Niederwaldkirchen, Österrike

Genom att bygga om och modifiera denna maskin, såväl som underlåtenhet att följa bestämmelserna i monteringsanvisningarna, de ursprungliga bruksanvisningarna och serviceanvisningarna blir denna deklaration ogiltig.



Dr. Josef Priglinger, Geschäftsführer Ascendor GmbH, Niederwaldkirchen, am 18.01.2017

11. Om fel uppstår

Varje gång systemet upptäcker ett fel hörs en ljudsignal.

Varje ljudsignal åtföljs av ett meddelande om felet på displayen. Vid fel ska följande åtgärder genomföras.

Displaytext med förklaring	Möjlig orsak	Åtgärd
Fel 1 NÖDSTOPP intryckt <i>eller</i> spärr- och gripanordning utlöst	Nödstoppsknappen intryckt	Lås upp nödstoppsknappen (Vrid knappen åt vänster)
	Spärr- och gripanordning utlöst	Använd nödstoppsknappen för att flytta hissen 10 cm mot sista färdriktningen. Efter utlösning av spärr- och gripanordningen måste det kontrolleras av en servicetekniker och bytas ut om det behövs
Fel 2 Startbrytare eller kontaktbricka aktiv	Hinder påverkar kontaktbricka eller påkörningsramp	Avlägsna hindret och kontrollera att kontaktbrickan resp. påkörningsrampen är rörlig.
Fel 3 Ingen laddning <i>eller</i> svaga batterier	Hissen står inte vid stoppstället	Kör hissen till stoppstället med UPP- eller NER-knappen.
	Laddaren inte inkopplad eller defekt	Kontrollera nätspänningen
	Tomma eller svaga batterier	Kör hissen till stoppstället med UPP- eller NER-knappen.
Fel 4 Överlastning av plattformen eller spärrar	Spärrarna eller plattformen blockerade	Avlägsna tekniker, kontakta servicetekniker vid behov
Fel 5 Spärren öppnad manuellt	Spärren har öppnats manuellt	Stäng spärren med UPP- och NER- knappen.
Fel 6 Endast med intern styrning!	Felaktig användning	Hissen får endast köras med intern styrning i utfällt läge. Kan ändras i PLC-menyn
Fel 7 Båda gränslägesbrytarna aktiverade samtidigt!	Gränslägesbrytare uppe och nere intryckta	Kontakta servicetekniker
Fel 8 Säkring F2 defekt	Kortslutning av plattformen	Byt ut säkring 7,5A (se kapitel 2.4)
	Spärrmotor brytare b19 böjd eller defekt	Vrid tillbaka spaken till omkopplare b19
Fel 9 Nominell last överskriden	Hissen har lastats för tungt	Minska vikten på plattformen

Displaytext med förklaring	Möjlig orsak	Åtgärd
Fel C Plattformen inte fullständigt stängd	Plattformen inte stängd	Tryck in knappen Stäng i minst 2 sekunder
Fel D Intern styrning aktiverad	Den interna styrningens sensorknapp är permanent aktiverad.	Kontrollera om smuts eller vatten aktivera sensorknappen.
Hissen uppvisar ingen funktion och inget meddelande visas på displayen	Kortslutning	Tryck in RESET -knappen på F1 styrsäkring (se kapitel 2.4)
	Styrning defekt	Kontakta servicetekniker
	Batterispänningen är för låg	Kontakta servicetekniker

12. Demontering och bortskaffande

Demonteringen ska göras av din Ascendor-partner.

Enligt EU-direktiv **2012/19/EU** om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och införlivande i nationell lagstiftning måste använd elektrisk utrustning samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



13. Transport

Dimensionerna och vikten på din trapphiss kan variera beroende på utförande.

Vikt anges på märkskylten. Transporten av hissen och dess komponenter är endast tillåtet enligt instruktioner från en handelspartner. Alla andra sätt att transportera maskinen eller dess komponenter är förbjudna.

14. Installation och idrifttagning

Installation och idrifttagande av systemet får endast utföras av en servicetekniker som utbildats av Ascendor.

När du ställer upp hissen, kontrollera att det inte finns risk att anläggningen påverkas av vibrationer från angränsande maskiner. Detta kan påverka hissens elektronik eller precisionsmekanik.

Kontroll av strukturella komponenters bärförmåga måste genomföras av montörerna eller av en certifierad byggnadsingenjör.

14.1 Montera körbanan

Detaljerad installationsritning för din anläggning finns i den kartong som tillhandahålls av oss.

Denna låda innehåller även det monteringsmaterial som krävs för installationen, laddaren och det tillhörande styrmaterialet (trådlös väggbrytare, handhållen fjärrkontroll eller fjärrkontroll med sladd).

Se monteringsanvisningarna för mer detaljerad information om installation.

Om du har några problem eller frågor, kontakta din Ascendor-partner eller kundtjänst omedelbart.

15. Underhåll



Innan du utför kontroller eller underhållsarbeten ska du alltid stänga av hissen via huvudströmbrytaren (se [kapitel 2.4](#), "Serviceanslutning") och koppla bort den från strömförsörjningen!

15.1 Allmänt underhåll

Följande underhållsarbete kan du själv utföra, eller med hjälp av en assistent:

- Om styrrören blir kraftigt nedsmutsade (svarta punkter som orsakas av nedplattat damm) kan du rengöra körbanan med en **spray för rostfritt stål (lätt infettande)**. Efter rengöring med avfettningsmedel ska körbanan behandlas med vårdande spray för rostfritt stål, för att säkerställa jämn körning.
- Efter en stund kan gnisselljud uppstå vid påkörningsramparnas och plattformens rotationspunkter. Detta kan elimineras med kommersiellt tillgängliga smörjmedel.
- Vid kraftig nedsmutsning ska plattformen och påkörningsramparna torkas med fukt och sedan torkas torra.



WARNING: Risk för skärning på grund av skarpa kanter! Användning av skyddshandskar rekommenderas vid arbete i området vid kuggstången vid det nedre spårröret!

15.2 Regelbunden kontroll av säkerhetsutrustning

Dessutom måste alla nödstopp- /nödstoppenheter kontrolleras regelbundet:

Enheter som ska kontrolleras	Kontrollintervall		Funktion
• Nödstopp	Tryck 1 gång i månaden	→	Anläggningen stannar
• Nödsamtalsenhet	Tryck 1 gång i månaden	→	Signal ljuder
• Kontaktyta	Testa var sjätte månad	→	Färd NER stannar
• Startbrytare vid båda sidor av påkörningsramp	Testa var sjätte månad	→	Färd UPP/NER stannar
• Kontaktremsa	Testa var sjätte månad	→	Färd stannars

OBSERVERA! Om dessa punkter inte följs upphävs garantin!

15.3 Byta batterier

Batteriernas livslängd är 3-5 år.

För att garantera driftsäkerheten hos din trapphiss rekommenderar vi att du byter batterierna efter 3 år. Detta bör göras av en servicetekniker.



Hissen ska flyttas minst en gång varannan vecka.
Utomhushissar bör skyddas efter varje körning med den medföljande kåpan.

15.4 Årlig kontroll

Trapphissen måste kontrolleras och underhållas efter behov, men som minst en gång om året enligt Ascendors underhållsinstruktioner.

För att säkerställa en säker och tillförlitlig produkt bör kontroller samt andra reparations- och justeringsarbeten endast utföras av en Ascendor-Partnern eller en kvalificerad servicetekniker som endast använder originaldelar från Ascendor.

Skador som kan bevisas bero på försummat eller felaktigt utfört underhåll eller reparation upphävs garantin (se kapitel 3.1 "[Garantin](#)").

15.5 Årlig inspektion av hissinspektör

Förutom underhåll av hissen av en Ascendor-partner eller servicetekniker måste hissen kontrolleras årligen av en auktoriserad hissinspektör. Detta ska beställas av operatören av systemet.



Endast nödvändigt om det krävs enligt gällande nationella regelverk!

16. Datablad

Grundutrustning

- Fullautomatisk styrning av hinder och plattform
- Ledstång och drivkuggstång i rostfritt stål
- Sensorknappar på kontrollpanelen
- Mjukstart och mjukstopp
- Nödsamtalsknapp och nödstoppsfunktion
- Säkerhetskontakter på alla sidor
- 24V-batteridrift med laddare
- Anti-halk-noppor på plattformen

Platsåtgång

- 27 cm i ihopvikt tillstånd

Plattformstorlekar i mm

- 800 x 800 / 800 x 750 / 800 x 700 / 800 x 650
- 900 x 800 / 900 x 750
- 1000 x 900 / 1000 x 800 / 1000 x 700
- 1210 x 830 / 1250 x 800
- 1300 x 800

Lastkapacitet

- 225 kg Standard
- 300 kg (tillval)

Lutning

- 0-47°

Hastighet

- 0,11 – 0,15 m/s

Acceleration

- Det viktade RMS-värdet för acceleration är inte mer än 2,5 m/s²

Ljudnivå

- Mindre än 63 dB (A)

Kontroller

- Fjärrkontroll
 - Låsbart vägghölje på eller under fasaden
 - Mobil handhållen sändare
- Fjärrkontroll med sladd

Färg

- Silvermetallic RAL 9006 (Standard)
- RAL-färg enligt önskemål (tillval)
- Utförande i rostfritt stål (tillval)

Material

- Lättviktskonstruktion i stål/aluminium med pulverlackering
- Bärande komponenter av galvaniserat stål
- Beläggningar av reptålig plast (standard)

Körskena

- Rena ledstänger i rostfritt stål
- Rund kuggstång i rostfritt stål

